



¿Cuándo salen a la venta los campamentos de verano?

Para los miembros del Museo de Historia Natural de San Diego los campamentos de verano salen a la venta el 4 de marzo, 2013

Para el público en general, los campamentos de verano salen a la venta el 11 de marzo, 2013

¿Cuándo empiezan los campamentos de verano?

Los campamentos empiezan la semana del 10 de junio y continúan hasta la semana del 19 de agosto. Todos los campamentos son de lunes a viernes. Los campamentos de la mañana se llevan a cabo de 9am a 12pm y los de la tarde de 1 a 4pm.

¿Tienen campamentos que duren todo el día?

No ofrecemos campamentos que duren todo el día. Hay algunas semanas durante el verano en que se ofrece un campamento en la mañana y otro en la tarde, así que se pueden combinar para pasar un día completo en el museo.

Además, para tener un campamento de todo el día se pueden combinar nuestros campamentos de medio día con otros campamentos que se ofrecen en el parque (llamados colectivamente Campamentos de Verano del Parque Balboa). Visite la página <http://balboapark.org/just-for-kids/summer-camp.php>. Por favor, tome en cuenta que este año estamos ofreciendo un campamento llamado “Soy un ólogo” para niños de tercero a quinto grado que dura todo el día, en colaboración con el Museo del Hombre. Al igual que con las otras instituciones, deberá inscribir a su hijo(a) en cada museo por separado para que asista a este campamento.

¿Cuánto cuestan los campamentos?

Los campamentos de verano cuestan \$125 por niño por campamento para el público general. Los miembros del Museo de Historia Natural de San Diego tienen la opción de inscribirse anticipadamente con una cuota descontada de \$110 por programa. ¡La membresía anual familiar para el museo cuesta \$70 y le garantiza \$15 de descuento cuando inscribe su hijo(a) en un campamento!

¿Cuántos años hay que tener para poder asistir a un campamento del museo?

Nuestros campamentos están diseñados para varios grados escolares. Los niños que participen en los campamentos de Preescolar-Kindergarten deberán tener 4 años cumplidos al inicio del campamento y/o estar listos para ingresar a Kindergarten en el ciclo 2013-2014. Los niños que participen en los campamentos de primero a segundo grado, o de tercero a quinto grado deberán inscribirse en los campamentos basándose en el grado al que ingresarán en septiembre 2013. Para asegurar que los niños tengan una experiencia de alta calidad, es importante que todos los participantes estén con compañeros de su misma edad.

¿Cómo inscribo a mi hijo(a)?

Puede inscribir a su hijo(a) en persona, **en línea**, o llamando al 619.255.0210 ó al 877.946.7797. **¡Inscriba pronto a su hijo(a) porque el cupo es limitado!**

¿Es seguro inscribirse en línea?

Sí. Nuestra página web ha sido verificada por GeoTrust. Tal vez no vea el https:// en la parte superior de la página por la manera como está diseñada nuestra página, pero se puede ver la verificación haciendo clic con el botón derecho del ratón sobre la página y ver las propiedades o el fotograma de origen (dependiendo de su navegador).

Soy miembro. ¿Cómo inscribo a mi hijo(a) en línea?

Se puede empezar haciendo clic en la liga de arriba o hacer clic en “Buy Tickets” en [nuestra página](#). También se puede hacer clic en el campamento donde quiera inscribir a su hijo(a) en [nuestro calendario](#) y presionar “Sign Up!”. **Hay que iniciar la sesión ANTES** de entrar a los campamentos ya sea para inscribirse con anticipación o para recibir su descuento. Después de cerrar la sesión, se puede seleccionar el grado de su hijo(a), agregar su(s) campamento(s) al carrito de compras y salir.

The screenshot displays the museum's website interface. On the left, a sidebar contains links: "Log-In Here!", "View My Basket", "Online Ordering", "Memberships Learn More", "Donations Give Now!", and "Education Programs" with sub-links for Adults, Family, Lectures & Films, Preschool & K, and Grades 1 - 2, 3 - 5. The main content area features three sections: "Membership" with a "MEMBERSHIP" button and "ORDER INFO" link; "Donate" with a "DONATE" button; and "Education Programs" with a "VIEW" button. On the right, there is a "FEB 2013" calendar, a "QUICK BUY" section with dropdowns for "Choose Events", "Choose Day", and "Choose Time", and an "ORDER" button. Below that is an "ORDER BASKET" section showing a "Total" of "\$0.00" and buttons for "REVIEW" and "CHECK OUT".

No soy miembro, ¿cómo inscribo a mi hijo(a) en línea?

Al igual que los miembros, se puede empezar haciendo clic en la liga de arriba o hacer clic en “Buy Tickets” en [nuestra página](#). También se puede hacer clic en el campamento donde quiera inscribir a su hijo(a) en [nuestro calendario](#) y presionar “Sign Up!” **Hay que iniciar la sesión ANTES** de entrar a los campamentos ya sea para inscribirse con anticipación o para recibir su descuento. Después de cerrar la sesión, se puede seleccionar el grado de su hijo(a), agregar su(s) campamento(s) al carrito de compras y salir.

Se pueden agregar otros campamentos seleccionando el nivel académico de su hijo(a) al lado izquierdo. También se puede adquirir una membresía (la cual le permitirá obtener un descuento automáticamente y hacer inscripciones anticipadas). Se le pedirá que inicie la sesión con su cuenta, si ya la tiene, o que abra una cuenta antes de pagar. **Asegúrese de utilizar un correo electrónico válido ya que servirá como medio para contactarlo durante el campamento de verano.**

¿Qué es el grupo colaborativo de campamentos de verano del Parque Balboa?

El grupo colaborativo de campamentos de verano del Parque Balboa permite que su hijo(a) disfrute un día completo de campamentos en el parque. Inscriba a su hijo(a) en un campamento matutino o vespertino aquí en el Museo de Historia Natural de San Diego y combínelo con un campamento con el horario contrario ofrecido por otra de las instituciones y así su hijo(a) estará supervisado todo el día. Los niños serán acompañados a su campamento vespertino después de su almuerzo supervisado por los instructores del campamento. Para participar en el programa inscriba a su hijo(a) en un campamento matutino y otro vespertino y no se olvide mencionar el programa de grupo colaborativo de campamentos cuando haga sus inscripciones en cada institución. Haga clic aquí para ver el [horario de los campamentos y las instituciones participantes](#).

¿Cuál es la proporción de instructores a niños?

La proporción de instructores a niños es 1:5 aproximadamente. Cada campamento tiene un instructor adulto, un ayudante y dos o tres asistentes. Nuestros ayudantes y asistentes del campamento suelen ser alumnos de preparatoria o de la universidad. Los campamentos de pre kínder a kínder tienen una capacidad de 15 niños por campamento. Los campamentos de primero a segundo grado y de tercero a quinto grado tienen una capacidad de 20 niños por campamento. El personal del Departamento de Educación del Museo proporciona apoyo y supervisión adicional cuando los campamentos salen del museo para explorar en el Parque Balboa, visitar el zoológico o hacer una caminata en la naturaleza. Todos los instructores y voluntarios que trabajan con los niños en el Museo de Historia Natural de San Diego han pasado por una revisión de antecedentes penales.

¿Proporcionan refrigerios?

El museo no proporciona refrigerios. Todos los niños necesitan traer al campamento un tentempié y una bebida todos los días. Los niños que se quedan todo el día en el Parque Balboa necesitan traer un lonche además del tentempié. Si un niño olvida su lonche, siempre tendremos algo que ofrecerle. Por favor, anote **todas** las alergias e intolerancias de su hijo(a) en el Formulario de Exoneración de Responsabilidad Médica.

¿Cuál es la política de cancelación?

Hay una multa de \$10 por cada niño y por cada campamento. Ud. recibirá un vale de crédito por el saldo restante que podrá utilizar en la compra de boletos de admisión, membresías o campamentos en el futuro. Favor de cancelar por lo menos con siete días de anticipación al campamento poniéndose en contacto con el Departamento de Educación por teléfono o con un correo electrónico. Los campamentos no se consideran cancelados hasta que se haya recibido un correo electrónico confirmando su cancelación.

No se expedirán vales de crédito por cancelaciones que se realicen durante los siete días previos al inicio de su campamento. El Museo hará la devolución total de su pago si cancela un campamento. Por favor considere que el procesamiento de una devolución toma 30 días.

¿Qué pasa si mi hijo está enfermo y no puede ir al campamento?

Por favor póngase en contacto con el Departamento de Educación o el Departamento de Servicio de Atención a Clientes por teléfono al 619.255.0210 o al 877.946.7797 o enviando un correo lo antes posible. Si usted sabe con anticipación que su hijo(a) faltará un día del campamento, nos puede hacer saber en persona (por ej.: informando al instructor que su hijo(a) no estará en clase el día siguiente).

¿Qué pasa si llego tarde a recoger o dejar a mi hijo(a)?

Por favor póngase en contacto con el Departamento de Educación o el Departamento de Servicio de Atención a Clientes por teléfono al 619.255.0210 o al 877.946.7797 lo antes posible. Si usted llega más de 10 minutos después de que el programa empiece o termine, por favor vaya a la recepción de la entrada norte del Museo para recoger o dejar a su hijo. Si recoge a su hijo, por favor tenga lista su identificación.

Nota: si Ud. llega con más de 15 minutos de retraso, se le hará un cargo de \$10.

¿Dónde me estaciono?

El estacionamiento es gratis en el Parque Balboa. Se puede estacionar en cualquiera de los estacionamientos a cualquier hora, o en la calle después de las 9am. Sin

embargo, estacionarse en el Parque Balboa puede ser difícil, especialmente en las tardes, así que dese suficiente tiempo para encontrar lugar donde estacionarse el primer día del campamento. Para el resto de la semana, se puede dejar y recoger a su hijo(a) en el extremo sur del estacionamiento ubicado del lado este del museo (sobre Park Blvd).

¿Qué pasa si necesito recoger a mi hijo(a) antes del fin de la jornada?

Si necesita recoger a su hijo(a) temprano por favor notifique al instructor de su hijo(a) en la mañana o con anticipación al Departamento de Educación llamando por teléfono o enviando un correo electrónico. Entre más temprano sepamos, más fácil será organizar la recogida de su hijo(a). Si se da cuenta después del inicio del campamento que ese día tiene que recoger a su hijo(a) temprano, por favor llame al Departamento de Educación al 619.255.0210, o al Departamento de Servicio a Clientes al 877.946.7797 para hacer los arreglos necesarios.

¿Qué pasa si necesito que alguien más recoja a mi hijo(a)?

Por favor asegúrese de llenar el Formulario de Exoneración de Responsabilidad del Campamento con el nombre de la persona (tal y como está en su identificación) y el número donde podamos llamarle durante las horas del campamento. Se le pedirá una identificación fotográfica cuando recoja a su hijo(a). Si su hijo(a) se va con otro niño, por favor agregue el nombre del padre o madre de ese niño al Formulario de Exoneración de Responsabilidad del Campamento. Si sus planes cambian durante la semana, por favor llame al Departamento de Educación al 619.255.0210 o al Departamento de Servicio a Clientes al 877.946.7797 para dar de alta a la persona autorizada o para notificarnos quién recogerá a su hijo(a) ese día. No permitiremos la salida de ningún niño(a) con alguien que no esté anotado en el Formulario de Exoneración de Responsabilidad del Campamento (esto incluye a los padres).

¿Qué necesita llevar mi hijo al campamento?

Por favor envíe un tentempié y una bebida para su hijo(a). Todos los campamentos tienen un receso para comer un refrigerio. Envíe un almuerzo, además de un refrigerio, si su hijo(a) asiste a un campamento en colaboración con otro museo. Los niños deberán traer ropa cómoda que puedan ensuciar y zapatos cerrados—NO sandalias. Recomendamos que los niños traigan sombrero o cachucha y que se apliquen protector solar antes de llegar al Museo.

¿Tienen una política de fotografía?

El Museo de Historia Natural de San Diego se reserva el derecho a fotografiar a los participantes en nuestros programas para fines publicitarios. Al ingresar en las instalaciones del Museo y/o participar en una actividad o evento del Museo, Ud. otorga su consentimiento y autoriza sin restricción o compensación el posible uso de su imagen y la del grupo que lo acompañe para que se publique en los medios o para cuestiones de marketing. Se le solicitará que marque con sus iniciales el espacio indicado en el Formulario de Exoneración de Responsabilidad del Campamento si está de acuerdo con esta política. Puede no comprometerse con esta política omitiendo marcar dicho espacio.

El amigo(a)/primo(a)/hermano(a) de mi hijo(a) asiste también al campamento.

¿Cómo puedo asegurarme de que estén en el mismo campamento?

Usualmente, si todos se inscriben para el mismo campamento al mismo tiempo y para la misma semana, quedarán automáticamente en el mismo campamento. Consulte con los otros padres preguntando por ejemplo: *¿Inscribiste a tu hijo(a) en la mañana o en la tarde? ¿En qué semana va a asistir tu hijo(a) al campamento?* Además nos puede hacer saber también en su Formulario de Exoneración de Responsabilidad del Campamento anotando el nombre del otro niño(a) (y autorizar a los padres de ese otro niño para que recojan a su hijo(a)). Esto es especialmente importante para la semana del 10 de junio ya que hay **dos** campamentos de *Digging Into Dinosaurs* al mismo tiempo.

Mi hijo(a) tiene una alergia/condición médica. ¿Cómo maneja theNAT las cuestiones médicas?

Antes que nada, déjenos saber de qué sufre su hijo(a). Anote todas sus alergias, intolerancias y problemas médicos en el Formulario de Exoneración de Responsabilidad Médica. Si es necesario administrarle medicamentos durante el horario del campamento, por favor indíquenos las instrucciones tanto en el formulario como en la bolsa que contenga los medicamentos del niño(a) durante esa semana. Hemos tenido muchos casos de alergias a nueces, lácteos, asma, etc. y nuestro personal está certificado en primeros auxilios y RCP. Un ejemplo de algo que hacemos con alergias a comida específicamente, es mantener a los niños aparte y lavarles las manos cuando hay un problema con los alimentos, (por ej.: Juan es alérgico a las nueces y María trajo un sándwich de mantequilla de cacahuete y mermelada). Si la alergia de su hijo(a) no está limitada a la ingestión, infórmenos para tomar las precauciones necesarias en el caso de manualidades en las que se requiera del apoyo de un voluntario (por ej.: cuando hay gluten en la masita).